Gezeichnet von R. Kiepert und K. Werner

Gestochen von R. Serbeck, Terrain von F. Klimesch.

Ungefähre Classification der Ortschaften.

- MANISA über 50000 Einwohner
- AMASIA über 20000 "
- Jozgad über 10000 "
- Kirshehir über 5000 "
- Mudjur über 2000 "
- Bojaÿvk, Tulak unter 2000 "

Türkischen und arabischen Quellen entnommene, unsichere Ortslagen.

ANTIKE NAMEN (byzantinische in Klammern)

△ ○ Rs. Ruinen ⁂ Mexarlik, Begräbnissplätze eingegangener türkischer Dörfer
✝ Christliche Klöster u. Kirchen ☾ Mohammedanische Heiligthümer ⊕ Gräber
Eisenbahnen. Chausseen. Höhenzahlen in Metern.

Zur Aussprache:

ch	wie im deutschen „Dach"
dj	wie deutsches dsch.
gh	wie sehr schwaches Kehl-r
j	wie im Deutschen
s	wie scharfes deutsches s
sh	wie deutsches sch.
th	wie englisches th
tsh	wie deutsches tsch.
v	wie deutsches w
z	wie weiches deutsches s
ä	wie weiches sh. [franz.]
h	ist immer auszusprechen.
'	zwischen zwei Lettern bedeutet, dass diese getrennt zu sprechen sind.

Abkürzungen:

A. Ashaghy, Ashagha (Unter)
B. Böjük (Grosse)
D. Dagh, Dughy (Berg, Gebirge)
D. Dere (Thal)
H. Han (Khanhaus)
J. Jokary, Jokarra (Ober)
K. (vor dem Namen) Küchük (Klein)
K. (hinter dem Namen) Köi (Dorf)
T. Tepe (Hügel)
Tsh. Tshaÿ (Wasser, Fluss)
Tehlif, Tehlifük (Landgut, Gehöft)
Tum. Tumulus (Grabhügel)

Geographische Verlagshandlung
DIETRICH REIMER [ERNST VOHSEN] BERLIN
Wilhelmstrasse 29.
1905.

Maßstab 1:400000

0 5 10 15 20 25 30 35 40 45 50 Km.

Erklärung einiger türkischer Ausdrücke:

Aghatsh	Baum	Er	Mann	Muhadjir	Einwanderer von der Balkanhalbinsel
Ak, Aktshe	weiss	Gül	See	Ojük	Tumulus, Grabhügel
Ala	bunt	Hammam	Warmbad	Oren	Ruine
Alan	Lichtung	Han	Einkehrhaus	Punar	Quelle, Brunnen
Ashaghy	unter	Hüjük	Tumulus, Grabhügel	Su	Wasser, Fluss
Baghche	Garten	Jaila	Sommerdorf	Tash	Stein, Fels
Bagh	Matte, Berghang	Jeni	neu	Tepe	Hügel
Köi	Pass	Jokary	ober	Tekke	Kloster, Heiligengrab
Jüjük	gross	Kaja	Fels	Tshai	Wasser, Fluss
Bulak	Quelle	Kale	Burg	Tshaghr	Wiese
Bunar	Vorgebirge	Kara, Karadja	schwarz	Tshashma	Lauf brunnen
Dagh	Berg, Gebirge	Köi	Dorf	Tshiftlik	Landgut, Gehöft
Deirmen	Mühle	Köprü	Brücke	Viran	Ruine
Derbent	Pass, Wachposten	Kuju	Brunnen	Yenidje	Fluss
Dere	Thal	Küchük	Klein		
Dulen	Eisenstreine	Kurshun	Winterdorf		
Eski	alt	Kyrgl	rech-		

Abgekürzte den betz Routen beigeschriebene Namen von Reisenden:

Ber.	Bernard	Kr.	Krause
Blu.	Blau	Ko.	Koch
Bra.	Brant	Ly.	Lynch
Br.	Braid	Ma. S.	Marcher-sa Sagot
Do.	DeThor	Ru.	Russische Offiziere
Engl.	Englische Offiziere	Sto.	Stocker
Ev.	Everett	Ta.	Taylor
Ham.	Hamilton	Tsch.	Tschihatscheff
Hun.	Huntington	Tk.	Ingenieure in türk. Diensten von Wendt
		We.	

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:3-1192015415-344134407-12